

*Morning Wood*

WAG



Le groupe

# Biographie

## Les débuts

La légende veut que Morten n'a que 5 ans quand il prend conscience du caractère unique de son destin. Il est né pour être chanteur adulé et le sera. Son sex-appeal ne lui vaut toutefois pas que des amis dans les préaux de récréation.



En 1980, à Malmö (Suède), il rencontre Preben, Tåg et Bra, 3 étudiants de la Førestaart Skool (école d'art forestier) lors de la Tåll Öl Feest (Grande Fête de l'Élan). Durant la soirée, après une douzaine de bouteilles d'aquavit, ils commencent à chanter les tubes radiophoniques d'alors. Le succès est immédiat.

Repérés par Stig Anderson, manager de Abba, ils en font les premières parties durant l'automne, jusqu'à ce que Björn prenne ombrage de leur popularité grandissante. D'aucuns murmurent que c'est la découverte de Bra dans le lit de Frida qui a provoqué son divorce avec Benny, précipitant la fin du groupe légendaire.

## Le succès

Suivent ensuite 5 années de tournées dans toute la Scandinavie, interrompues uniquement pour enregistrer leur 3 bijoux : Morga Bruun, en 81, Mama Malmö en 82, mais surtout Karl Gustav, début 84, chef d'œuvre de vocalises brut et sans concession, qui les hisse au rang d'icônes pops dans leur pays.

C'est Irène Cara, de passage à Stockholm, qui trouve leur nom, les surnommant Piège à Gonzesse, à juste titre, puisqu'elle aurait partagé le lit des 4 membres !

Keith Richards, lui, prétend que Påg sig-



nifie Petit Appareil Génital.

Ils participent au fameux Live Aid, et créent l'événement au Noord Festival à Copenhague en juillet 85 en chantant avec Rick Springfield, tandis que le mariage-éclair de Preben et Kim Carnes monopolise la presse people.

## L'accident

En février 1986, en rentrant d'une fête particulièrement arrosée donnée en leur honneur lors de leur tournée commune avec Chaka Khan (amante de Morten et de Tåg), ils parient avec elle qu'ils sont capables de traverser nus les bois de Holgersen, par  $-40^{\circ}$ . Mais ils tombent dans une congère et disparaissent sans laisser de trace.



Après des semaines de recherche et de conjecture, le monde doit se résoudre à leur disparition et ils ont droit à des funérailles nationales.

## Le miracle

Le 11 août 2004, en raison des effets secondaires d'un brusque réchauffement climatique, un éleveur de rennes aperçoit sous ses pieds un corps pris dans dans la glace en train de fondre.

Rapidement, on dégage quatre hommes, en état d'hypothermie hibernatoire depuis 19 ans.

Réanimés à la grande surprise du corps médical, ils n'ont pratiquement pas de séquelles, et ont gardé intacts les organes qui ont fait leur réputation.



Chaka Khan, elle, n'a jamais été retrouvée.

# Discographie

## Morga Bruun

Örebro Records (1981)

Avec 200'000 exemplaires vendus, dont 190'000 rien qu'en Suède, PÅG frappe très fort dès son premier album.

Enregistré en une semaine, mixage compris, il squatte les radios grâce à leur premier grand tube, PÅG Parade.

Le clip (Svealand Trüp) dans lequel ils apparaissent sans lunettes a été retiré par la suite par le groupe lui-même, car ce sont les seules images connues des yeux des membres de PÅG.

Gageons qu'on en verra des extraits un jour ou l'autre sur YouTube, ce qui devrait les mettre en rage...



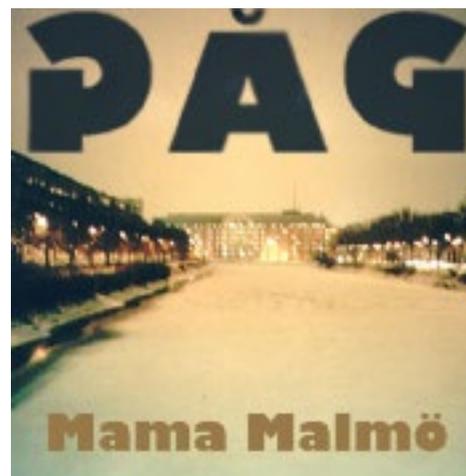
## Mama Malmö

Örebro Records (1982)

Moins de 10 mois après Morga Bruun, PÅG évite le piège du deuxième album en prenant son public par surprise avec un album radicalement différent du premier.

La présence de Tobias Drömkökberg (A-ha, Queen, Tröm) à la production musicale n'est pas étrangère à ce virage, même si cela semble avoir engendré pas mal de tension entre les membres du groupe et le producteur.

Bra ne pardonnera jamais à celui-ci de s'être attribué la paternité des trois fameuses notes d'introduction de Jokkmokk, qui, c'est généralement admis, lui reviennent.



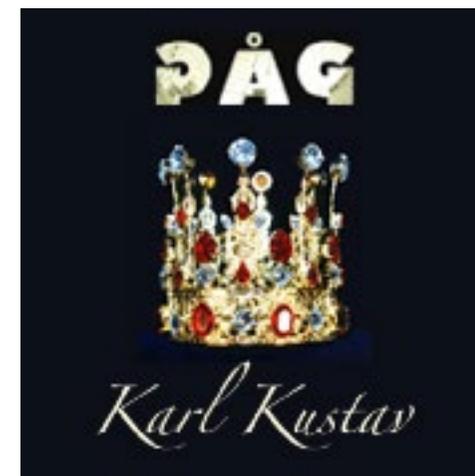
## Karl Gustav

Örebro Records (1984)

1983 est une année étrange, partagée entre des tournées de plus en plus longues (Norvège, Finlande, Danemark), drainant des foules considérables, et des séances de studios autistiques, autour desquelles le plus grand secret est de mise.

Les rumeurs les plus folles circulent sur leur prochain album, dont la plus célèbre est la participation du Roi de Suède Carl XVI Gustaf aux maracas. Une photo volée très floue est même publiée, aussitôt démentie par les porte-paroles de la famille royale.

A sa sortie, en février 84, Karl Gustav est numéro 1 des ventes en Suède pendant 23 semaines, égalant ainsi le record d'Abba, avec Waterloo.



## Aujourd'hui

Påg passe le plus clair de son temps retiré dans leur chalet suédois, dans les bois de Norrtälje, à 60km de Stockholm.

Dans leur salon, des fauteuils, une table, un open bar, des 33 tours, un tourne-disque. Une télévision cathodique. Un flipper à leur effigie. A un mur, une tête d'élan, dont ils ne se souviennent plus de ce qu'elle fait là. Dehors, passent sans bruits les longues nuits scandinaves. Il neige.

Curieux de tout, ils essaient de remplir leurs journées. Celles-ci sont pourtant courtes en cette saison, mais le temps

leur semble si long. Ils cuisinent, devisent sur tout et rien, se font des plaisanteries, chantent parfois. On pourrait dire qu'ils ont la belle vie, n'est-ce pas? Pourtant il faut bien reconnaître la vérité: ils s'emmerdent. Seul Tørn, un voisin norvégien particulièrement violent, vient parfois les distraire par le spectacle de sa rage.

Manqueraient-ils de reconnaissance? non, bien sûr: ils sont riches, célèbres, sexy, adulés. Parfois, ils jouent pour une émission tv ou donnent un concert, et se trouvent dans un tourbillon sensationnel fou. Ils aiment bien ça, mais trouvent que

*"ça ne dure pas très longtemps" (Preben).*

Ils retournent alors le plus vite possible dans leur chalet, et malgré les demandes pressantes leur parvenant du monde entier, il est de plus en plus difficile de les en faire sortir.

Manqueraient-ils de compagnie? Que nenni: dans une pièce voisine, derrière une porte, un dortoir avec 6 amies très légèrement vêtues. Mais ils n'y vont pas très souvent.

Manqueraient-ils de spiritualité? Bien au

contraire: Morten pratique la Pleine Conscience, Preben est kabbaliste végétalien, Tag base son hygiène de vie sur celle de Bahá'u'lláh tandis que Bra est brahmaniste depuis ses 18 ans et certifié Maître Shakti en tantrisme en 2008.

Comment est-il possible d'avoir tout, de vivre dans un environnement qui a éliminé tout danger et toute surprise, et de n'avoir goût à rien? La réponse serait-elle dans la question?



P.A.G.  
Paléo 2011  
Mehdi Benkler / Paléo  
[www.mehdibenkler.com](http://www.mehdibenkler.com)



La pièce

# Genèse

J'ai été suédois pendant 10 ans .  
Qui d'autre peut dire une chose pareille ?

Quand j'avais 15 ans, ma mère, suédoise à 100% malgré son mètre 56, ses yeux marrons et ses cheveux bruns, s'est rendu compte qu'il existait une procédure de naturalisation accélérée pour laquelle je répondais aux critères.

Il a suffi en effet de quelques paperasses pour que je vienne grossir les rangs des sujets de sa Majesté Karl XVI Gustav de Suède.

Ayant toujours vécu en Suisse, ne parlant pas suédois et ne répondant pas aux canons habituels du scandinave-type, ce passeport aura plus été une sorte de plaisanterie à mes yeux, n'ayant d'intérêt que lorsque je voyageais dans des pays en froid avec la France, mon autre passeport, et pour me donner un charme nordique dans mon approche des filles.

Un fil invisible a fini tout de même par se tisser au-dessus de la mer Baltique. Je me suis intéressé à ce pays étrange, si socialement en avance sur son temps ; aux mœurs si libres et pourtant à la réputation si peu chaleureuse, à la quiétude sans pareille et pourtant si anxiogène. J'y ai vu des liens avec la pudeur helvétique, le goût du propre en ordre, de l'organisation, du rien qui dépasse, des rues désertes le soir (à l'époque).

Les deux pays se disputaient la réputation (souvent exagérée) du plus haut taux de suicide d'Europe, voir du monde, tandis que les sondages en faisaient également parmi les pays les plus agréables à vivre. La Suède m'a souvent servi de

miroir nordique pour comprendre notre coin de pays se revendiquant de caractère latin. Ordre, sécurité, paysage de campagne où rien ne dépasse, manque d'exubérance, inhibition protestante, culture artistique ayant de la peine à passer les frontières, à quelques exceptions près. Ennui.

Pourtant, bien que préférant la chaleur et la douceur de vivre latine, j'ai commencé à me sentir plus proche de mes racines suédoises que de mes racines françaises, parce que vivre en Suisse te jumelle malgré toi bien plus avec la tranquillité glacée des scandinaves qu'avec l'agitation foutraque et chaleureuse de nos voisins gaulois.

A 25 ans, je suis devenu Suisse, et paf, j'ai perdu du coup ma nationalité suédoise.

(Je n'ai fait que changer de nationalité à fort taux de suicide, dira-t-on.)

J'ai été suédois pendant 10 ans.  
Qui d'autre peut dire une chose pareille ?

Ça n'est donc pas un hasard si Påg est suédois. Ce groupe a autant de légitimité scandinave que moi. Pourtant, à travers ce prisme exotisme, nous pouvons nous amuser à montrer un groupe qui a tout, argent, confort, succès, mais qui reste bizarrement distant, froid et qui s'ennuie à mourir, se repliant sur lui-même, tentant de trouver un sens à son existence.

A l'image de nos deux pays, quoi.

Christian Denisart, metteur en scène

*Jag var svenska i 10 år.  
Vem annars kan säga det?*

*När jag var 15, min mor, Svenska 100% trots sin 56 meter, hennes bruna ögon och brunt hår, insåg att det fanns ett påskyndat naturaliseringsförfarandet som jag besvarade kriterierna. Det var nog faktiskt vissa pappersarbete för mig att komma sällar sig till de ämnen som Hans Majestät Carl XVI Gustaf i Sverige.*

*Har alltid bott i Schweiz, inte svenska och inte uppfyller de vanliga kanonerna tala om skandinavisk typ, som kommer att vara mer pass var ett slags skämt för mig, har inget intresse när jag reser i kalla länder med Frankrike, min andra pass, och ge mig en nordisk charm i min inställning flickor.*

*En osynlig tråd slutade fortfarande vilar över Östersjön. Jag är intresserad av detta främmande land så socialt före sin tid; sätt så fria och ändå så små vänliga rykte, lugnet enastående ändå så ångest. Jag såg kopplingar till den schweiziska blygsamhet, smaka på egen ordning, organisation, ingenting överträffar de öde gatorna på natten (på gång).*

*De två länderna slogs ett rykte (ofta överdrivna) av Europas högsta självmordstalen, se världen, medan valurnorna var också bland de mest behagliga land att leva. Sverige tjänade mig ofta Nordic spegel för att förstå vår del av landet hävdar latinska tecken. Ordning, säkerhet, landsbygd där ingenting överstiger brist på överflöd, protestantiska hämning konstnärlig kultur har svårt*

*att korsa gränser, med vissa undantag. Tristess.*

*Men samtidigt föredrar värme och mjukhet levande latin, började jag känna sig närmare mina svenska rötter mina franska rötter, eftersom bor i Schweiz kikare dig trots själv mer med lugnet i den skandinaviska Ice foutraque och varm med omröring av våra galliska grannar.*

*Vid 25 blev jag Schweiz, och bam, plötsligt förlorade jag min svenska medborgarskap.*

*(Jag har bara bytt nationalitet till höga självmordstal, kommer man att säga.)*

*Jag var svenska i 10 år.  
Vem annars kan säga det?*

*Det är därför ingen tillfällighet att PAG är svenska. Denna grupp har lika mycket legitimitet som Scandinvian mig. Ändå genom denna exotiska prisma, kan vi ha kul att visa en grupp som har allt, pengar, komfort, framgång, men är fortfarande märkligt avlägsen, kall och uttråkad till döds, falla tillbaka på sig själv, att försöka finna mening i sitt liv.*

*Precis som våra två länder, vad.*

Morten, sångare

## Des musiciens

Cela fait plusieurs années que Påg existe sous sa forme musicale.

Composé de 4 musiciens comédiens, Pierrick Destraz, Pascal Schopfer, Gregoire Guhl et Christian Denisart, ils ont promené leurs fausses moustaches un peu partout en Suisse romande, que ce soit en concert, dans la rue, en festival ou lors d'événements divers.

Même s'ils travaillent beaucoup leur répertoire, constitué de hits anglo-saxon revisités a cappella, les personnages créés ont rapidement pris de l'ascendance sur la seule musique, pour apparaître sous différentes formes. Ils ont fait du roman-photo pour Vigousse et on eu leurs affiches dans plusieurs vignettes de Titeuf, par Zep.

Ils ont par deux fois partagé la scène avec Philippe Katerine, et tenu 20 minutes sur la Grande scène de Paléo en 2011.

Inclassables, difficilement compréhensibles et pourtant irrésistiblement attachants, Påg promène son spleen scandinave là où on lui dit d'aller.

Cette fois, nous nous intéressons aux moments hors-champs, nous tentons d'avoir accès à leur quotidien, afin de percer le secret de leur tristesse.



Påg chez Titeuf



Påg & Katerine

## Du jeu en VOST

Mais comment présenter des personnages sensés ne parler qu'en suédois?

Il y a quelques années, je suis allé voir l'école de l'Opéra de Pékin, à Paris.

Les fables qui y étaient présentées étaient millénaires, elles très métaphoriques, traditionnelles et bien sûr chantées en chinois. Je dois reconnaître que malgré la grande beauté de la gestuelle et des tableaux, je ne comprenais rien à l'histoire.

L'amie qui m'accompagnait m'a alors signalé que le spectacle était surtitré. Et en suivant le texte, je me suis rendu compte que je comprenais encore moins. Je ne percevais aucun lien entre le texte et ce qui se passait sur scène. Je me suis promis d'utiliser cette expérience un jour.

La particularité de notre spectacle est d'être intégralement en suédois, surtitré en français. Loin d'être abscond ou source d'ennui, le surtitrage est utilisé



Exemple de surtitrage perturbant.

## Des vidéos

comme ressort dramatique ou comique.

Que se passe-t-il quand un personnage ne se reconnaît pas dans ce qui vient d'être surtitré ? Quand, durant un dialogue philosophique très argumenté en français dans le texte, c'est une même phrase en suédois qui est dites et redites sur différents tons, interrogatif, exclamatif, déprimé ou amusé ? Quand le surtitrage ne veut plus traduire l'un des personnages ?

Mais le spectateur ne passera pas son temps le nez en l'air à lire, beaucoup de scènes étant chantées en anglais, tandis que d'autres jouent plus sur un comique de situation que sur le texte.

Enfin, certains passages sont montrés sous forme d'images d'archives, en français, sur une vieille télévision cathodique. Ceux-ci seront réalisés par Ramon & Pedro, qui ont déjà réalisé les films de Brazul, et un clip pour Påg.



Un des nombreux clips de Påg, 1983

# Scénographie

Påg évolue dans 2 milieux antinomiques: le calme et l'isolement de leur chalet suédois au fond d'une forêt où il neige constamment, et l'agitation bruyante et les effets pyrotechniques qui entourent leurs concerts.

Feux de cheminée, réflexion et téléphone à fil d'un côté, déferlement de light show et wi-fi de l'autre. Les deux pourraient faire envie ou effrayer. Ils ne semblent en tout cas vraiment satisfaits nul part.

Le passage de l'un à l'autre se fait à vue et quasi instantanément, pour rendre la schizophrénie de leur existence palpable: les parois sont tournées et couvertes d'effets lumières, la neige qui tombe à travers les fenêtres devient paillettes, les éléments comme la cheminée, les fauteuils, le bar ou les tapis en peau de bête se transforment et sont utilisés dans un contexte de show musical.

Un mur d'écrans cathodiques permet de visionner des images d'archives de la carrière du groupe ou de magnifier leur show quand ils sont en live.



# Générique

*Création & mise en scène:* Christian Denisart  
*Assistante de mise en scène :* Sarah Frund  
*Scénographie:* Léo Piccirelli  
*Films & graphisme* Ramon & Pedro  
*Costumes:* Coralie Chauvin  
*Création lumière:* Estelle Becker  
*Régie son:* Bernie Amaudruz  
  
*avec:*  
*Preben:* Gregoire Guhl  
*Morten:* Christian Denisart  
*Tag:* Pierrick Destraz  
*Bra:* Pascal Schopfer

## Sites:

[www.lesvoyagesextraordinaires.ch](http://www.lesvoyagesextraordinaires.ch)  
[www.ramonandpedro.com](http://www.ramonandpedro.com)

## Contacts:

Les Voyages Extraordinaires  
rue de la Tour 16  
1003 lausanne  
[info@lesvoyagesextraordinaires](mailto:info@lesvoyagesextraordinaires)  
021 312 26 45

Christian Denisart  
mise en scène  
[christian.denisart@bluewin.ch](mailto:christian.denisart@bluewin.ch)  
076 386 14 72

Sarah Frund  
administration  
[sarah.frund@lesvoyagesextraordinaires.ch](mailto:sarah.frund@lesvoyagesextraordinaires.ch)  
078 646 43 56

